



Zbornik sudske prakse

Predmet C-275/12

**Samantha Elrick
protiv
Bezirksregierung Köln**

(zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgericht Hannover)

„Građanstvo Unije – Članci 20. i 21. UFEU-a – Pravo slobodnog kretanja i boravka – Državljanin države članice – Studij u drugoj državi članici – Financijska pomoć za obrazovanje – Uvjeti – Obrazovanje u trajanju od dvije ili više godina – Stjecanje stručne kvalifikacije“

Sažetak – Presuda Suda (treće vijeće) od 24. listopada 2013.

1. *Građanstvo Unije – Odredbe Ugovora – Područje primjene ratione personae – Državljanin jedne države članice koji pohađa studij u drugoj državi članici – Uključenost – Učinak – Uživljanje prava povezanih sa statusom građanina Europske unije*

(čl. 6. t. (e), čl. 20. i 21. i čl. 165. st. 1. UFEU-a)

2. *Građanstvo Unije – Pravo na slobodno kretanje i boravak na području država članica – Financijske pomoći za obrazovanje dodijeljene studentima vlastitim državljanima za studij u drugoj državi članici – Dodjela pomoći uvjetovana pohađanjem studijskog programa koji traje najmanje dvije godine kad je riječ o studiju u drugoj državi članici – Mogućnost dodjele pomoći za studijski program koji traje kraće od dvije godine kad je riječ o studiju u državi članici koja isplaćuje tu pomoć – Nedopuštenost – Opravdanje – Nepostojanje*

(čl. 20. i 21. UFEU-a)

1. Vidjeti tekst odluke.

(t. 18.-24.)

2. Članke 20. i 21. UFEU-a treba tumačiti u smislu da se oni protive pravnom propisu države članice koji državljanici s prebivalištem u toj državi članici uvjetuje dodjelu financijske pomoći za obrazovanje u drugoj državi članici stjecanjem stručne kvalifikacije istovjetne onoj koju izdaje srednja strukovna škola u državi članici koja ta davanja isplaćuje nakon programa koji traje najmanje dvije godine, dok bi joj, s obzirom na okolnosti u kojima se nalazi, financijska pomoć bila dodijeljena da je bila odabrala obrazovni program u potonjoj državi istovjetan onomu koji je željela pohađati u drugoj državi članici i u trajanju kraćem od dvije godine.

Naime, taj pravni propis predstavlja ograničenje članka 21. UFEU-a uzimajući u obzir učinke koje ostvarivanje te slobode može imati na pravo na financijsku pomoć za obrazovanje

Međutim, pravni propis koji je takav da može ograničiti temeljnu slobodu zajamčenu Ugovorom može se, prema pravu Unije, opravdati jedino ako počiva na objektivnim razlozima od općeg interesa koji su neovisni o državljanstvu osoba u pitanju i ako je razmjeran legitimnom cilju koji se nacionalnim pravom želi postići.

S tim u vezi, uvjet dvogodišnjeg trajanja nije ni u kakvoj vezi s odabranim stupnjem obrazovanja te stoga nije u vezi ni s ciljem koji se želi postići navedenim propisom. Naime, nametanje tog uvjeta trajanja nedosljedno je i ne može se smatrati razmjernim tom cilju

(t. 28.-30., 32.-34. i izreka)